

Folium. LXXIX

no quando sumo vitem fodio colo planto
hoc pastinatum vinea nouella dicit. Qui
dam dicunt pastinare id ē esse pacil
lare, et tūc forte descendit a pāgo panxi qđ
est plantare et palū figere. **L**acum. i. tor
cul. ir vbi liquor yni decurrit. mas. gene. et
quarte decli. vel secunde. **C**oloni me. pō.
i. cultores mascu. ge. **V**ersutiā. i. astutias
et calliditatē. **S**ub obtentu. i. sub occasi
one vel p̄extu mascu. ge. et quar. decli. ab
obtēdo dis. quod est obducere opponere
obsecere obumbrare. **I**nde obtentus ē p̄
terus vel obumbratio vel simulatio. Ob
tentus etiam venit ab obtineo es. quod ē
imperare acquirere vel extrahere. **P**ro
līce oratiōis est mercenarie. **P**rolixius. i.
productus longius. prolixius a pro et li
xare. quod est mercenarius. In gazophis
lacū. i. in archam vel in locū vbi reponet
batur pecunia neu. ge. **R**api. cūj.
Vapulabitis. i. verberabimini neutrū
passiuū. vapulo las. i. verberari et signifi
cat passionē ab alio illatā. et cōstruit cum
ablatiuo interposita a vel ab p̄positione.
vi vapulo a te. i. verberor a te. **A**fficicht. i
afflīgent. **C**apitulum xij.

Nardipiscati. i. vnguēti in quo est spe
cies nardi que est herba aromaticā spico
sa de cuius spicis maxime fit. hec nardus
pro herba. hoc nardū p̄ vnguēto. v. Nar
dum spicatu de spicis sit tibi facut. Fre
mebant. i. indignabant vel irascebantur.
fremo. is ui. itū. est p̄strepe. dētes compris
tere. rugire. **H**chariōthis penl. cor. Te
dere me. pdu. i. tediū habere. **A**morī me
dia cor. i. simul mori. Abba vltima acuta
hebraice dicit pater. sed pater grecū et lati
num est. Denuo. i. iterū. **P**rofugit med. cor.
sed pdu. in p̄terito. **A**llonge me. cor. in
prosa. Intro vltima acuta. **A**nathemati
zare. i. maledicere et excommunicare siue de
testari. **C**apitulum xv.

Pretorij. i. loci vbi morat p̄tor. p̄tor to
ris me. cor. mas. ge. est p̄positus ciuitatis
hoc p̄torium rū. **G**alome vltima acu. De
curio qđ est sup decē vel qui ē de curia ma
ge. est. **A**ccerito. i. vocato pe. pdu. ab ac
cerior sūris. eus. sum. quarte cōiugatiōis

Capitulum xvi.
Una. i. prima diez septimane **P**rima
sabbati. i. p̄ma die septimane. i. domica.
Dagdalene pe. pdu. qđ mō est adiec. **E**figie.
i. forma fe. gene. et q̄nte decli. **E**xpro

brauit. i. vituperavit sine redarguit. expro
bro as. media correpta.

Super prologo in **L**ucam.

IEcas sir' na! **t**ioneanthiocenus z̄c. Achae
penul. huius vocabuli produc
tūt greci. sed v̄sus obtinuit apud multos
latinoꝝ vt corripiat. nimis excedit q̄ faci
unt trissillabū sillabicātes i cū vltima sillā
ba sanq̄s sit consonans. Elaboraret. i. val
de laboraret. **D**ebinc. i. postmodū. **P**re
sumpta. i. p̄missa vel ante sumpta a presu
mor eris. **C**ōtestās. i. ostēdens. a cōtestor
aris. **A**dmisso. i. acce p̄ vel deducto. ab
admitto tis. quod est recipio pis. **I**nsep
abilis dei. i. indiuisibilis diuinitas ab hu
manitate vel indisparabilis dei. i. xp̄i filij
q̄ in nullo est dispar deo patri. **D**eo in de
um pleno. i. xp̄o p̄ ascensionē ostēso ad pa
tris eq̄ilitatē ptinere. **O**pantē agricolā z̄c.
Tūc doctor fructū comedit de labore q̄n
videt auditores et sua doctrina proficere.
Super alio prologo euange. **L**uce.

Q Boni amqui **d**em vna ps pe. cor. **A**ssectu
to. i. adepto p̄ noticiā. ab assē
quor queris. assectus sum.
Nota aut̄ q̄ iste plogus est de tenui. beati
luce. **S**uper euangelio **L**uce

Capitulum **P**rimum.

E Wit in diebus **b**erodis z̄c. Abia vi. acu. q̄ in
declinat hic **H**icera me. cor. i.
potione q̄ excepto vino vritis inebriari p̄t.
fe. ge. est. **P**lebs. i. pplis. v. **P**lebs boīm
dicas s̄z plebes eccliaz. **I**nnuēs. i. ilignū
facies ab innuo is. **Q**uō si pferat ut vna
dictio cor. me. **S**i vero pferat ut due pres
duos hēt accēt. **O**bumbrabit tibi. i. vni
brā refrigerij faciet p̄tra oēm estū noxiū
Pugillarē. i. tabellā vel pennā siue simile
hic pugillar̄is. vel hoc pugillar̄is neu
tri ge. sed hic pugillar̄is ris. p̄ eodē dī cor
nu vel pēna vel tabula manualis. sed hic
er hec pugillaris z̄ hocre. dicit qđ ptinet
ad pugile. **C**ornu. i. fortitudinez vel potē
statem. **C**apitulum vii.

Utr profiterent se esse subjectos p̄ celus
dationē. In diversorio. i. in loco illo cōi.
ad quē multi diuertebāt. **E**adē me. pdu.

Lucas

Histeret, i. rep̄sentaret, fisto tis. statui statutum, qñ est transiū sicut hic. v. **S**i sto facit statui si trāseat atq; statutor. **S**i fuerit neutru dico fisto steti. **A**daperiens vuluam, i. primo pcedēs de matre siue de matrice. **I**n vlnas, i. in brachia, fe. gene. Em quosdā dicit vtriusq; manus extensio fm alios dicit cubit⁹ et forte verius. **I**tez vlna est mēsura quedā. v. de grecismo. **E**cubito supra dimēsio dicit vlna. **Q**uodq; p̄tēt cubitu, nos dicim⁹ esse lacertū. **P**as sce prime decli, hoc pasca sce, neu. ge. **I**n comitatu, i. in societate eoꝝ q̄ comites, siue rānt in eundo ⁊ redēndo ma. ge. et q̄rte de a comes tis, quod est socius in via cōmūnū gene. me. cor. **C**apitulū iii.

Le traracha, i. principe quarte p̄tis ma. ge. ⁊ prime decli, a terra quod est q̄tuor et archos qđ est princeps. **I**turee pe. pdu. **L**isania pe. pdu. **A**bilina pe. pdu. **L**ay⁹ pha me. cor. **I**ndirecta, i. indirectiones. **B**enimina penul. cor. i. generatiōes. geni men minis. neu. ge. **L**ocuciatis p̄ calūnā s̄niuste extorquēdo que nō debetis concu tio p̄tis. me. cor. **V**entilabri. i. paula neu tri generis. **C**apitulum iii.

Tup pinnam, i. super summitatē neu. gene. est. **S**ine, i. dimitte, sino n̄is ter. cō lugationis.

Capitulum viii.

Annuerut, i. signū fecerunt, annuo is. Pene, i. fere vel quasi aduerbū remissiū. **S**ubductis id est ad terram subtractis a subducō ceris. **P**er te gulas quib⁹ tegit domus, fe. ge. a tegō gis. **L**omissuram, i. iuncturā, fe. ge.

Dernocrans, i. noctē expēndes in ora tione, p̄ noctō etas, i. p̄ noctē morari. **D**aritīmam, pe. cor. **S**iquidē me. cor. **F**ene ranf, i. mutuans, deponens est. **L**ōfertaz id est repletā, a cōfertio tis, fersi fertū, q̄rte coniu, quod est replere, cōstipare, conspis sare, simul fartire, a con et fartio tis, si. tu. quod est impinguare siue saginare ⁊ reple re, fartio etiā qñq; facit fartui titū, confertus ta. tum, est repletus cōstipatus cōspis satus simul fertus. **C**oagitatā, i. excussam vt plus capiat. **F**odit in altū, i. in profundum. **M**ilis, i. impetuose directus, ab il lidor deris. **C**apitulum viii.

Languerat, i. infirmus fuerat, lagueo gues, gui, sine supino. **E**fferebat, i. ad se pulvra portabat, y. **D**ortuus effeſſi

fert se quisq; supbo. **L**oculū, i. lectum mor tuorū mascu. ge. est. **R**igare, i. mafefaces siue balneare et lauare

Capitulum viii.

Nam, i. certe, complebanſ aqua q̄ intra bat nauiculā, vel cōpellebanſ excitare euz per p̄ces me, pdu. **G**ragnū p. g. est colle ctio aquaꝝ, sed stannū sine g. est metallū. v. **S**eruat aq; stagnū species metallica stannū. **J**airus me, pdu. **E**rogauerat id ē expēderat, ergo gas, me, corre, ⁊ sic rogo ges, cū suis cōpositis. **A**lexare, i. molesta siue fatigare.

Capitulum ix.

Delitabat, i. dubitabat. **E**rubuit ⁊ eru bescer, ponif hic trāsiue cū sit neutru. **E**cessum, i. passionē et moriē mas, ge. et q̄r. decli. **E**lidit me, pdu. i. in terraz p̄hicit vel aliter afflit. **A**ratrū me, pdu. fm bene sentiētes, sed v̄sus multoꝝ corripit.

Capitulum x.

Demergeris pe. pdu. in futuro. **S**emi uiuo, i. quasi mortuo, adiec. pe. pdu. **S**upererogaueris, i. de tuo expenderis. **P**orro, i. certe, qñq; ponif p̄ valde, qñq; p̄ longe, qñq; p̄ sed, qñq; p̄ consequenter.

Capitulum xi.

Deintus me, cor. in prosa. **I**mprobitatē, i. importunitatem. **P**rofecto, i. certe **I**naquosa, i. sine aqua, adiecti. est et yna pars. **Q**uinimo, i. potius aduerbiū est eligendi, et tūc est vna dictio, vel idem est qđ poti⁹ certe, i. quin, i. potius, imo, i. certe, et tūc sunt due p̄tes, vel quinimo, i. certe poti⁹, quin, i. certe, aduerbiū affirmans di, imo, i. poti⁹ aduerbiū eligēdi, fm p̄ pat piā, quinimo, i. magis et poti⁹, et sic facit duas dictiones, et scribit immo p̄ duplex m. **I**te fm Huguitionē p̄ vnum m debet scribi, ⁊ debet m aliquantulū cōpresse so nare cū i licet sit de sillabacō sequenti, ⁊ hoc ad differentiā de imo nomē, i. imus ima imū, ⁊ debet h̄re accentū in ultima. **I**mo i. poti⁹ ē aduerbiū eligēdi, imo, i. certe ad uer, affirmādi, imo, i. igifest p̄iūctio illati ua. **F**ulgoris me, pdu. i. splēdoris, hic ful gor oris. **D**eforis me, cor. **D**eint⁹ me, cor. in prosa. **P**reteriris pe. pdu. p̄tero teris, a p̄ter ⁊ eo is q̄r, cōiu. **A**pparei me, pdu. ⁊ sic pareo cū suis cōpositis. **S**arcinas me, cor, fe, ge, i. saginas. **Q**uoniāquidez si est vna p̄s h̄et accentū sup antepenulti, si aut sunt due, h̄et duos accentus, legat ergo le ctor quō placet.

Folium. LXXX.

Hypocrisis debet in fine acui nisi vsus contrarii usurpasserit. fe. ge. Teneunt id ē vendunē neutrū passiū. est. **H**ipōdīo nō dispōndio. i. pōdēre duorū assiū. a dya qđ est duo et pōdū qđ habet duo pōdera. i. duos asses. dipōdīus dñ. mas. ge. Pluris id est maioris p̄cij vel valoris. Tlent. i. flant secūde cōiu. **H**ūsille. i. pue: adiec. est. Perfodi me. cor. in infinitu. s. pdu. in pterito. **H**apulabit. i. verberab̄t neutrū passiū. est. **H**imby. i. pluuiā r̄vēt pluuiō sus. ma. ge. est. **E**ractor. i. petitor et recus perator debiti siue pecunie. ma. gene. est. **H**inutū me. pdu. est quoddā pondus. s. media ps quadrantis. neutrī generis est

Capitulum

Syloa me. cor. fe. ge. est. **S**uccide me. p. du. **H**i quidē due pres sunt. **S**ata. i. tales mēsuras. hoc satū ti genus est mēsure. **S**i. i. an. **C**ōtendite. i. conamini. conten do dis Accūbēnt. i. epulabunt. accumbo bis bui. accubitu. **H**ydropicns est qui patit ydropim vel ydropisim qđ nomē sumpsit ab aquoso hu more nā greci ydor appellat aquā. Est enī hūor itercutane cū inflatōe turgēte et an helitu ferido ex vicio vesice pueniēs. adie ciuum est. Reinuitent penul. produ. Bonum est sal. sal enī olym erat neu. ge. nunc est mascu. gene. v. **H**alocuz reddit sal condit sal reprehendit. Nec in terrā quam inieciū suo germinare prohibet. Nec in sterquiliniū quod nō sinit fecūdare.

Capitulum

Dragmas decem. drame me se. ge. est num⁹ cerre quantitatibus habens imaginez regis. **H**esiliq̄s. hec siliqua me. cor. est genus leguminis quod porci in affrica co medit. **T**ē siliq̄ est folliculus cuiusq; leguminis et purgamentū ei⁹. **T**ē siliq̄ arbor cuius fruct⁹ est dulcis. qđam dicit qđ fructus huius arboris dicunt̄ hec siliq̄. qđ vi les sunt apud quosdam. **S**aginatu. i. impinguatū siue pascuale. a saginor aris me produ. adiec. ē. **L**bor. i. instrumētu quod dicit strabo esse pelle cū duab̄ cicutis. et qđ alterā inspirat. et p alteram reddit sonū. in hoc sensu fm quosdā nō aspirat. in ceter⁹ aut̄ sic. s. p mēsura. xxx. modioz. p vēto. qđ dā. et p voce dulciter canētū et pro qđam loco pro qđb̄ dicit. v. **E**st mēsura chorus bachaf flāmine chorus. **F**ātāt dulce cho rus est loc⁹ ip̄e chorus. et qđnto dicit tale in

strumentū. Reuicit. reuino uis. t̄. ter. coniugationis.

Capitulum

Villicū me. cor. i. ville gubernatorē qua si ville custodē mas. ge. a qđ villico cas id ē villicādi officiū exercere. **L**ados. i. vasa tā tu retinētia. hic cadus cadi est. prie vasvi nariū. fm papiā. fm Isido. vero ē anphora cōtinens tres vrnas. ma. ge. **A**utionē a caueo ues. est aut̄ cautio scriptū qđ caues mus nobis. est etiā cautela vitatio obfua tio se. ge. **L**obors. i. mēsuras. xxx. modioz rū ma. ge. est. **D**e māmona me. cor. i. dī uitij. fe. ge. est. a māmon nis. qđ ē nomē demonis qđ tēptat de diuitijs. lingua syra. In iniquo māmona ma. ge. est habito re spectu ad demonē. **H**āmone me. cor. ma scu. ge. est. **A**picē me. cor. i. similitatem vel merulā lfe. hic apex apicis. **D**echatur. i. adulterat. deponēs est. **B**isso. i. lino cādīdo. hec byssus si. fe. ge. est. **U**lcerib⁹. i. plagiis. vlceris et vlcere. neu. g. est me. cor. In sinū. i. in locū vbi abraā qſebeat cū sc̄is p̄ib⁹ an̄ xpi adiectū. vbi erat absētia ois malī. mō dicit̄ sin⁹ abrae loc⁹ patrie vbi ē p̄sētia ois boni. hic sin⁹ nus nui. mas. g. et q̄rte decli. **E**leuās me. cor. Alongemē. cor. in prosa. **C**haos ponit̄ hic p impossibilitate mutādi merita siue statū. prie est cōfusio neutraliter. v. **E**st chaos infern⁹ cōfusio principiū. **T**rasmeare. i. trāsire a trās et meo as. qđ est ire. Terit pro iuerit

Capitulum

Molaris me. pdu. i. de mola vel ad molā p̄tinens. adiec. est. **H**inapis me. produ. hec sinapis pis. pro herba. hoc sinapi ins decli. p semine et p confectiōe. **P**luit de. s. **I**nvnū. i. simul. **C**api. xvij.

Gugillet me. i. strāgulet me vel suffo cet. sugillo as. prime piu. **A**spernabātur i. despiciebat. deponēs ē p̄me piu. et trāsi tū. In sabbato. i. in septimana. neu. est Quā p̄ quantū.

Publicanoz. i. eoz qđ cōducebat vecti galia fisci vel respublicas vel qđ publica ne gocia seu lucra seculi sectabant̄ adiec. est a publio qđ talia instituit. **H**icomorus dī fis cus fatua pe. pdu. **H**inas hec mina mne fm glosam dece dragmas appēdit. aliquis dicit qđ appēdit centū dragmis. fe. ge. et prime declin⁹. **E**uge. i. bñ vale. interiectione applaudētis. **C**ircūdabūt pe. cor. **L**oan gustabūt. i. coartabūt. **C**api. xx.

Inanciu me. pdu. i. vacuū. **C**oloni. i.

Johannes

cultores me, pdu. et ma, ge **Cap. xxi**
¶ In gaiophilatiū, i. in arcā repositoriā
neu, ge. Era minuta, minutum est media
pars quadratis, hoc es eris, minuta ponī
tur hic adiectum. Afficiēt, i. affligēt, **Lir**
cūdari pe, cor. In crapula me, cor, i. insu
perfluitate cibi, fe, ge. Manicabat, i. ma
ne venire accelerabat, manico cas, media
cor, i. festinare mane ire. **Cap. xxii**

¶ Pacta a pacisco sceris, pactus sum,
Cribraret, i. dispgeret, cribro bras. Aliqñ
pe, cor, in prosa. Abniges me, cor. Quul
sus, i. sepatus, ab euellor leris In agonia
penul, pdu, i. in pugna sensualitatis et ra
tionis de morte recusanda vel tolerāda fe
mi, ge. Prolix⁹, i. longius. Intuite me,
correpta. **Capitulum** **xxiiii**

¶ Lōmouitme, pdu, in p̄terito, sed cor, i
presenti. Aderāt me, cor. Parasceuēs ḡt
casus vel indecli, hec parasceuēs, i. le
cta seria. **Capitulum** **xxviiii**

¶ Una sabbati, i. prima die septimane,
Consternate, i. territe, vel stupefacte, a cō
sternor nar. Magdalene in ntio sub ista
forma semp acuit vltimā, hec magdalene
nes ne. Jobāna pōt acui vel grauari in fi
ne. Deliramēta, i. fatuitates vel demētie,
neu, ge. Deliramētū est fatuitas dimentia
discordia vel deuiatio a rectitudine, a deli
roras, me, pdu. quod est deuiare exorbī, a
re, sed de liro ras, me, cor, est discordare, v.
Deliro discordo deliro deuiio dico. Pro
cubens, i. se inclinās a procūbo bis, bui,
bitū. Stadiōz quoꝝ vnuz est octaua ps
miliarū, stadiū dīj, neu, gene. Emaus est
bissillabū ppter dyptongon. Eadē me, p/
du. Cōterriti, i. pauefaci, conterreor eris
a con, r terreo, r eris, cōterritus sum.

¶ Sup prologo in euāgeliū Jobānis

Hic est iohan
nes euāgelistā r̄c. Canonis
me, cor, i. bīblie. In principio
creauit deus celū r terrā, hic canon onis,
Prenotat, i. intitulat, p̄notatas me, cor.
Promēs, i. manifestas, a promōis prom
psi, p̄mptū. Defossum, i. cauatu, a defodi
or deris, defossus sum qd est valde, fodi.

¶ Sup euāgilio Jobānis.

Capitulum **Primum**

Ho principio
erat verbū r̄c. Quasi, i. fere

ante me factus est, i. mihi platus. Primo
i. primū. Lephas more latino acu, pri.

Capitulum **vii**,
¶ Lana vltima, acu, ydrie, i. vasa aqua
tica, ab ydor quod est aqua se, ge. Detre
tas, i. certas mēsuras liquidoꝝ me, pdu.
fe, ge, et in eodē sensu dicis hoc metru tri,
a metron quod est mēsura. Daurire qnar
te cōiu. Architrīclino penul, pdu, q̄ p̄est
conuiuio, ab archos quod est princeps et
trīclīniū nū, quod ē cenaculū a tribō ordi
nibꝝ lectorꝝ, nā veteres ī apparatu cōiuū
tres lectos sternebant in q̄bꝝ discubentes
epulabānf. Prīmū, i. primo, Numulari
os, i. cōspores, ma, ge. Zelus, i. amo. Co
medit me, pdu, in p̄terito. Soluite, i. soli
uetis Credebat, i. cōmittebat vel expone
bat. **Capitulum** **viii**.

¶ Amen amē. Flota q̄ sol⁹ Jobānes ge
minat amē. Iterato, i. itez. Signauit, i.
signo oñdit **Capitulum** **ix**

¶ Reliq̄t me, pdu. Contum̄. i. simul vñ
tur cū ablatiuo, ex con ei vtor, amota n cā
euphonie, i. bone sonoritatis. Alt⁹, i. p̄fū
dus. Hūc quē hēs p̄ bic, antītesis casus p
casu ponif. Nāduca fm̄ vñ me, pdu, sed
cor, fm̄ veritatē, nā sic deberet corripi mā
duco cas, sicut educo cas. **Cap. v.**

¶ Probatica pe, cor, i. pecualis, a proba
ton qd est onis. Piscina me, pdu, q̄ in ea
lauabāt nāthinnēi carnes pecudū, adiec,
est, Grabatū me, pd̄, i. lectū neu, ge, est, v.
Pro gremio grabatū, p lecto dico grabas
tū. Qd soleas i eo caput inclinare graua
tum. **Capitulum** **vi**

¶ Subiūt id ē hubintravit vel simpliciter
abiūt vel ascēdit ex sub, r co ts. Stadiū est
octaua ps miliarū, a stādo dictum, q̄ vno
spū hercules tm̄ dicis cucurisse neu, ge, ē
Nāna neu, ge, r indecli, dicis qdā cibā q
lis de celo cecidit filijs isrl̄ in deserto, r ita
bonū erat q̄ qlectūs sapore rei exigebat q
māna comedebat talē habebat. Scario
this pe, corre, v. Scariothes breuies sic
sem̄ barbara signes. **Capitulum** **vii**.

¶ Scenophāia pe, cor, i. festū tabernacu
loꝝ, a scenos vel scenon qd est vmbra, r sa
gin qd est comedere, q̄ comedebat sub sa
licibꝝ, fe, ge, est. Aduenit me, pdu, in p̄teri
to. Murmur mult⁹ h̄ est ma, ge, sed cōter
est neu, ge, hoc murmurris, me, cor. De
diāte, i. medio de seprē q̄bꝝ p̄cdebaſ festū
a medio as. **Capitulum** **viii**